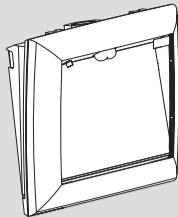


METRICA LED ULTIMATE LG AR BEGHELLI

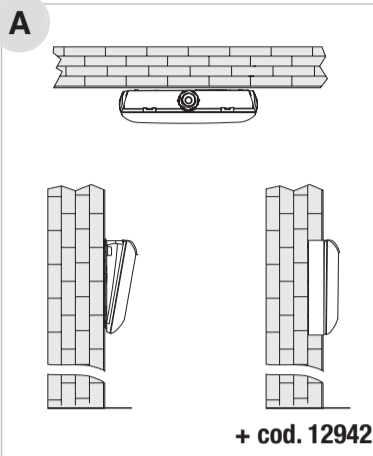
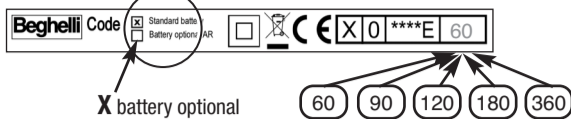
230V-50Hz



Beghelli



www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

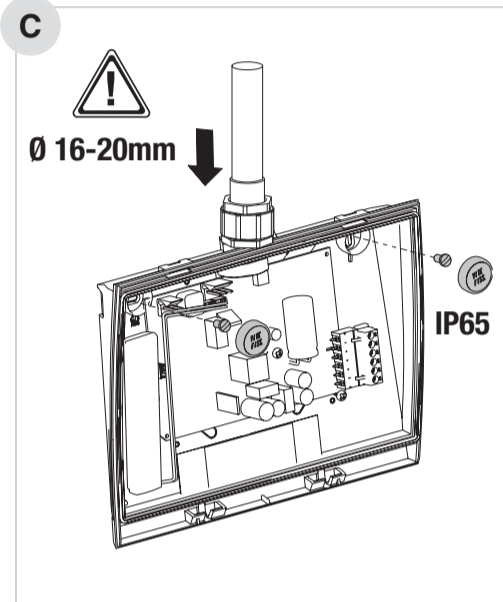
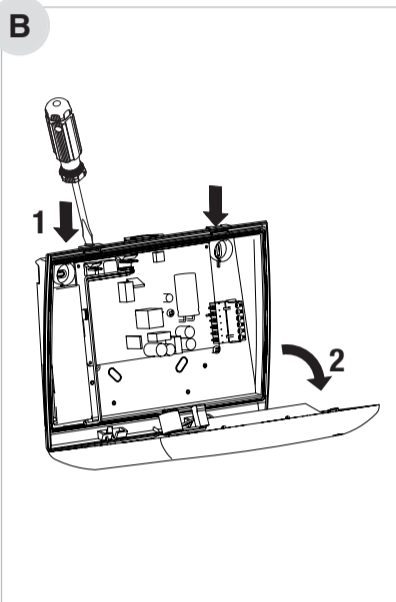


Installazione per vie di esodo (lente installata)
installazione a 2,5m dal suolo (autonomia 1h)

Exodus installation (lens installed)
installation at 2,5m from the ground (1h autonomy)

Installazione sopraporta (rimuovere la lente) *
installazione a 2,5m dal suolo (autonomia 1h)

Installation above door (remove the lens) *
installation at 2,5m from the ground (1h autonomy)

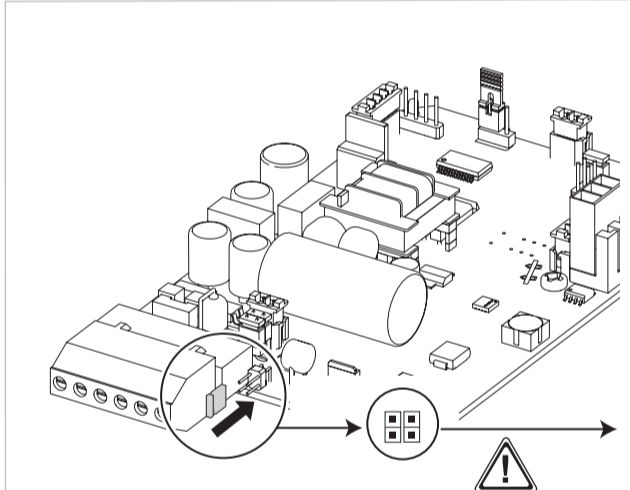


D (*) se si utilizza la batteria opzionale cod. RA05 è necessario posizionare il jumper:
(*) with optional cod. RA05 position the jumper:

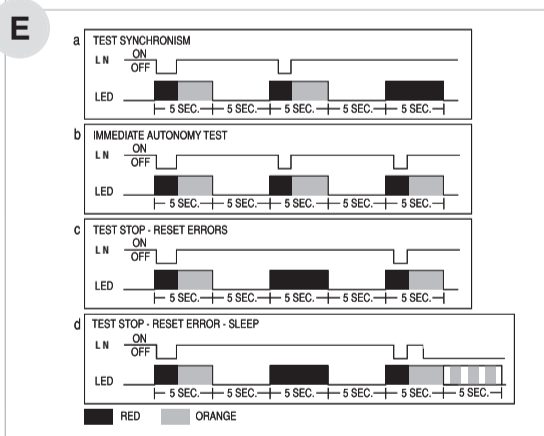
alto flusso / high luminous flux
lunga autonomia / long autonomy

OPTIONAL Cod. RA05 (*)

230V



| Duration- hours (1 battery or 2 batteries with jumper high luminous flux) | Duration- hours (2 batteries with jumper long autonomy) | Function |
|---|---|----------|
| 1 | 2 | SE |
| 1,5 | 3 | SE |
| 3 | 6 | SE |
| 1 | 2 | SA |
| 1,5 | 3 | SA |
| 3 | 6 | SA |
| 1 | 2 | PS |
| 1,5 | 3 | PS |
| 3 | 6 | PS |



Logica - DALI

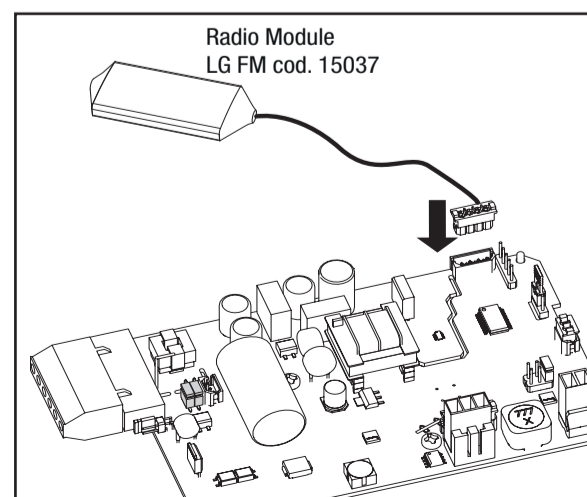
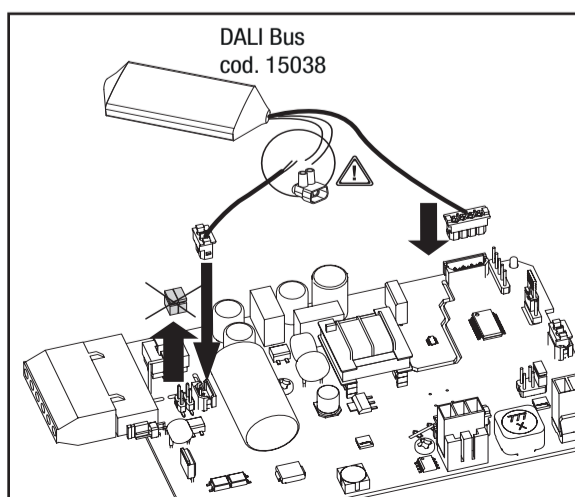
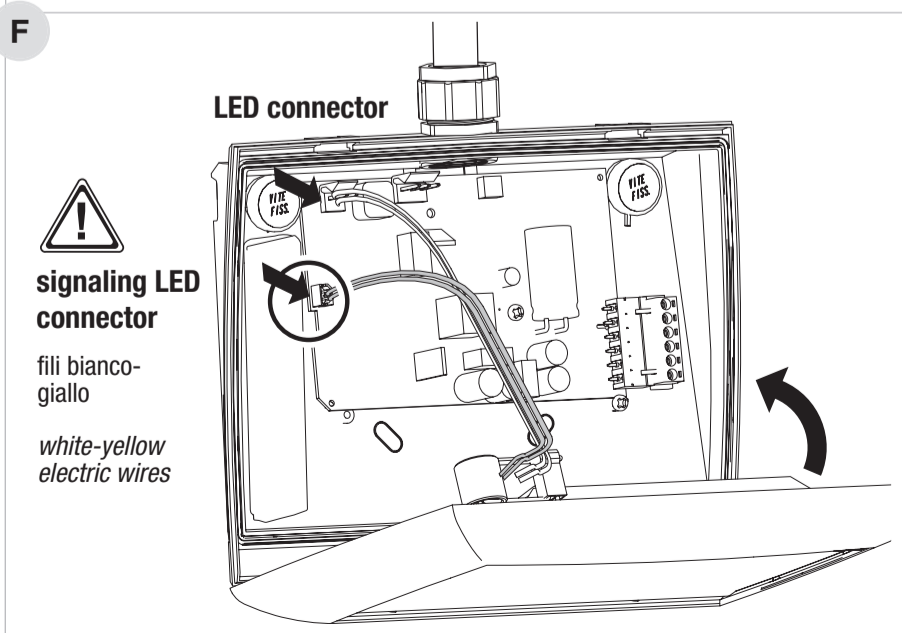
| SA lamp | SE lamp |
|--|-----------------------------------|
| <p>SA</p> <p>230V 230V XXXX</p> | <p>SE</p> <p>230V XXXX</p> |

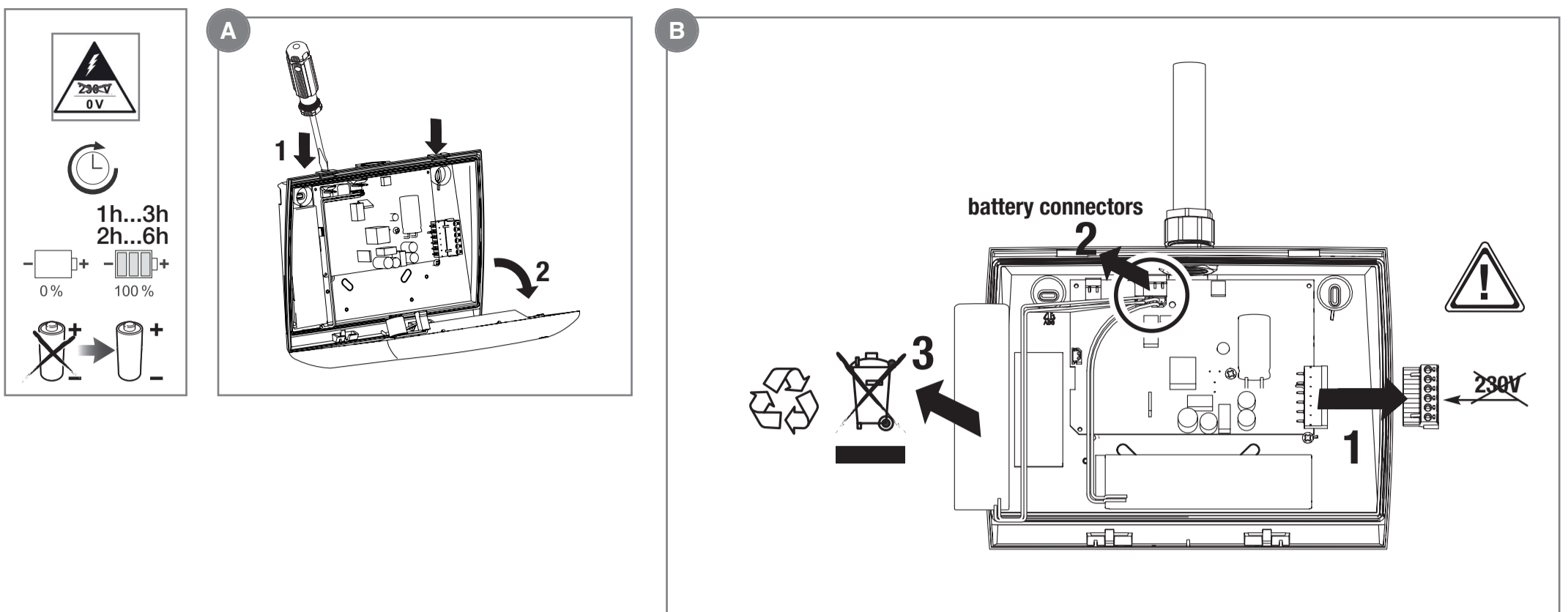
Control unit cod. 12100, Remote control cod. 12101 or DALI control (only with cod. 15038)

Logica FM

| SA lamp | SE lamp |
|-----------------------------------|------------------------------|
| <p>SA</p> <p>230V 230V</p> | <p>SE</p> <p>230V</p> |

Control unit cod. 12128, 20102, 20124





| | | | | | | | | |
|---------------|---------------------|--------------|-------|----------------|----------|---------------------|--------|--|
| | 230V 50Hz | COS φ | | | | | | |
| 19420 (SE-SA) | 34mA | 0,8 | 1 LED | LTO 9,6V 0,5Ah | 1-1,5-3h | RA05 LTO 9,6V 0,5Ah | 2-3-6h | |

PERIODICITA' DEI TEST AUTOMATICI:
 TEST FUNZIONALE (30 sec)= ogni 28 giorni
 TEST DI AUTONOMIA (1h)= ogni 26 settimane
 Le lampade pari eseguono il Test di autonomia 1 settimana dopo quelle dispari.
 (0,2,....,8,A,C,E)= pari; (1,3,....,9,B,D,F)= dispari.
 Per eseguire le funzioni indicate dai grafici togliere e ridare la rete quando il LED è acceso rosso.

SEGNALAZIONI LED

| | |
|--------------------|----------------------|
| VERDE FISSO | BATTERIA CARICA |
| VERDE LAMPEGGIANTE | BATTERIA IN RICARICA |

UN LAMPEGGIO ROSSO ERRORE BATTERIA AUTONOMIA
DUE LAMPEGGI ROSSI ERRORE LED DI ILLUMINAZIONE
TRE LAMPEGGI ROSSI BATTERIA SCOLLEGATA

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Batteria Ricaricabile e sorgente LED sono di tipo non sostituibile.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiederne l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

AUTOMATIC TESTS PERIODICITY:
 FUNCTIONAL TEST (30 sec)= every 28 days
 AUTONOMY TEST (1h)= every 26 weeks
 Even lamps carry out the autonomy test 1 week after the odd lamps.
 (0,2,....,8,A,C,E)= even; (1,3,....,9,B,D,F)= odd.
 To perform the functions shown on the diagrams turn on and off the power when the red LED is lit.

LED SIGNALS

| | |
|----------------|------------------------|
| FIXED GREEN | BATTERY CHARGED |
| FLASHING GREEN | BATTERY CHARGING |
| ONE RED FLASH | BATTERY ERROR DURATION |

TWO RED FLASHES LIGHTING LED ERROR
THREE RED FLASHES BATTERY DISCONNECTED

WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Rechargeable battery and LED source are non-replaceable type.
- Contact an authorised technical service centre for any repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.

INTERVALLE DER AUTOMATISCHEN TESTS:
 FUNKTIONSTEST (30 Sek.)= alle 28 Tage
 BETRIEBSDAUERTEST (1h)= alle 26 Wochen
 Die geraden Lampen führen den Autonomietest 1 Woche nach ungeraden aus.
 (0,2,....,8,A,C,E)= gerade; (1,3,....,9,B,D,F)= ungerade.
 Zur Ausführung der in den graphischen Darstellungen angegebenen Funktionen den Netzstrom ein- und ausschalten, wenn die LED rot leuchtet.

LED-ANZEIGEN

| | |
|--------------------|-------------------------------|
| DAUERLICHT GRÜN | BATTERIE GELADEN |
| BLINKEN GRÜN | BATTERIE WIRD AUFGELADEN |
| EINMAL BLINKEN ROT | FEHLER BETRIEBSDAUER BATTERIE |

ZWEIMAL BLINKEN ROT FEHLER DER LEUCHT-LED
DREIMAL BLINKEN ROT BATTERIE NICHT ANGESCHLOSSEN

WARNUNG - GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, zu verwenden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Die Ladung der Batterie und die LED-Quelle sind nicht austauschbar.
- Für eventuelle Reparaturen kann ein autorisiertes Service-Center kontaktiert werden, um original-Ersatzteile anzufordern. Das Nichteinhalten der oben genannten Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.

PERIODICITE DES TESTS AUTOMATIQUES:
 TEST FONCTIONNEL (30 sec)= tous les 28 jours
 TEST D'AUTONOMIE (1h)= toutes les 26 semaines
 Les lampes paires effectuent le test d'autonomie 1 semaine après les lampes impaires.
 (0,2,....,8,A,C,E)= paires; (1,3,....,9,B,D,F)= impaires.
 Pour l'exécution des fonctions indiquées sur les diagrammes mettre sous et hors tension quand le voyant est allumé en rouge.

SIGNALISATIONS DEL

| | |
|-----------------|--------------------|
| VERT FIXE | BATTERIE CHARGÉE |
| VERT CLIGNOTANT | BATTERIE EN CHARGE |

UN CLIGNOTEMENT ROUGE ERREUR BATTERIE AUTONOMIE
DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGES ERREUR DEL D'ECLAIRAGE
TROIS CLIGNOTEMENT ROUGES BATTERIE DEBRANCHÉE

AVERTISSEMENTS - GARANTIE

- Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Tout autre utilisation est impropre et dangereuse.
- La batterie rechargeable et la source LED sont de type non remplaçable.
- Pour éventuel réparations, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non respect des indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.

PERIODICIDAD DE LOS TESTS AUTOMÁTICOS:
 TEST FUNCIONAL (30 seg)= cada 28 días
 TEST DE AUTONOMÍA (1h)= cada 26 semanas
 Las lámparas pares efectúan el Test de autonomía una semana después de aquellas impares.
 (0,2,....,8,A,C,E)= pares; (1,3,....,9,B,D,F)= impares.
 Para ejecutar las funciones indicadas por los gráficos, interrumpir y restablecer la alimentación de red cuando el LED está encendido con luz roja.

SEÑALIZACIÓN LED

| | |
|--------------------|--------------------|
| VERDE FIJO | BATERÍA CARGADA |
| VERDE INTERMITENTE | BATERÍA EN RECARGA |

UN PARPADEO ROJO ERROR BATERÍA AUTONOMÍA
DOS PARPADEOS ROJOS ERROR LED DE ILUMINACIÓN
TRES PARPADEOS ROJOS BATERÍA DESCONECTADA

ADVERTENCIAS - GARANTÍA

- Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización para la que ha sido construido. Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.
- La batería recargable y la fuente de LED no son reemplazables.
- Para posibles reparaciones, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto de cuanto indicado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.

FREQUÊNCIA DOS TESTES AUTOMÁTICOS:
 TESTE FUNCIONAL (30 seg.)= a cada 28 dias
 TESTE DE AUTONOMIA (1h)= a cada 26 semanas
 As lâmpadas pares fazem o Teste de autonomia 1 semana depois das impares.
 (0,2,....,8,A,C,E)= pares; (1,3,....,9,B,D,F)= ímpares.
 Para executar as funções indicadas pelos gráficos, desligar e ligar da electricidade quando o LED vermelho estiver aceso.

SINALIZAÇÕES DO INDICADOR LUMINOSO

| | |
|--------------------|--------------------|
| VERDE FIXO | BATERIA CARREGADA |
| VERDE INTERMITENTE | BATERIA EM RECARGA |

UMA INTERMITÊNCIA VERMELHA ERRO DE BATERIA AUTONOMIA
DUAS INTERMITÊNCIAS VERMELHAS ERRO DO INDICADOR LUMINOSO DE ILUMINAÇÃO
TRES INTERMITÊNCIAS VERMELHAS BATERIA DESCONECTADA

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA

- Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi construído. Qualquer outro tipo de uso será considerado impróprio e perigoso.
- A bateria recarregável e a fonte LED não são substituíveis.
- Para eventuais reparações dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizada e pedir a utilização de peças sobressalentes e acessórios originais. O desrespeito das regras supra-citadas pode comprometer a segurança do aparelho.

PERIODICITEIT VAN DE AUTOMATISCHE TESTEN:
 FUNCTIONELE TEST (30 sec)= iedere 28 dagen
 AUTONOMIETEST (1h)= iedere 26 weken
 De even lampen voeren de autometietest 1 week na die van de oneven lampen uit
 (0,2,....,8,A,C,E)= even; (1,3,....,9,B,D,F)= oneven.
 Om de door de grafieken getoonde functies uit te voeren, moet u de netspanning uitschakelen en weer inschakelen, wanneer de LED rood brandt.

LED SIGNALISATIES

| | |
|------------------|--------------------------|
| FAST GROEN | BATTERIJ OPGELADEN |
| GROEN KNIPPEREND | BATTERIJ AAN HET OPLADEN |

EEN RODE KNIPPERING FOUT BATTERIJ AUTONOMIE
TWEE RODE KNIPPERINGEN FOUT LED VOOR VERLICHTING
DRIE RODE KNIPPERINGEN BATTERIJ LOSGEKOPPELD

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE

- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.
- De oplaadbare batterij en de LED-bron zijn niet vervangbaar.
- Voor eventuele reparaties, contact op met een geautoriseerd service center en verzoekten het gebruik van originele reserveonderdelen. Het niet in acht nemen van de hierboven beschreven richtlijnen kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

DE AUTOMATISCHE TESTS HYPPIGHED:
 FUNKTIONSTEST (30 sek.)= hver 28. dag
 AUTONOMITEST (1time)= hver 26. uge
 Lige lamper foretager funktionstidstesten 1 uge efter de ulige.
 (0,2,....,8,A,C,E)= lige; (1,3,....,9,B,D,F)= ulige.
 For at udføre de funktioner, som er angivet i skemaerne, kobles nettet fra og til når LED lyser rødt.

SIGNALERINGER LED

| | |
|-----------------|---------------------|
| VEDVARENDE LED | BATTERI ER LADT |
| BLINKENDE GRØNT | BATTERI LADES OP |
| ET RØDT BLINK | FEJL BATTERILEVETID |

TO RØDE BLINK ERROR LED LYGTET
TRE KORTE RØDE BLINK BATTERI AFBRODT

ADVARSLER - GARANTI

- Dette armatur må udelukkende anvendes til det brug, som det er blevet konstrueret for. Enhver andet brug må betragtes som ukorrekt, og derfor farligt.
- Det genopladelige batteri og LED-kilden kan ikke udskiftes.
- For eventuelle reparationer, kontakt et autoriseret servicecenter og kræve brug af originale reservedele. Manglende overholdelse af ovennævnte regler kan skade produktet.

INTERVALLER FÖR AUTOMATISKA TEST:
 FUNKTIONSTEST (30 sek)= var 28:e dag
 AKTIONSRADIESTEST (1h)= var 26:e vecka
 Lamporna med jämna nummer utför autonomitestet en vecka efter de med udda nummer.
 (0,2,....,8,A,C,E)= jämna; (1,3,....,9,B,D,F)= udda.
 För att utföra de funktioner som anges i diagrammen, koppla från och därefter i nätet när kontrolllampan lyser rött.

LAMPVISNINGAR

| | |
|-----------------|--------------------|
| FAST GRÖNT | LADDAT BATTERI |
| BLINKANDE GRÖNT | BATTERI I LADDNING |

EN RÖD BLINKNING FEJL BATTERILEVETID
TVÅ RÖDA BLINKNINGAR FEL PÅ BELYSNINGSLAMPAN
TRE RÖDA BLINKNINGAR BATTERI URKOPPLAT

VARNINGAR - GARANTI

- Den här apparaten får bara användas i avsett syfte. All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig.
- Det laddningsbara batteriet och LED-källan är inte utbytbara.
- För alla reparationer, kontakta auktoriserad teknisk service och beställ originaldelar från tillverkaren. Försummad hänsyn till ovanstående kan innebära risker för apparatens säkerhet.

FREKVENS FOR AUTOMOTOMATISKE TESTER:
 FUNKSJONSTEST (30 sek)= hver 28. dag
 AUTONOMITEST (1t)= hver 26. uke
 Lamper med like tall utfører den Selvstendige Systemtesten 1 uke etter de med oddetall.
 (0,2,....,8,A,C,E)= like tall; (1,3,....,9,B,D,F)= oddetall.
 For å utføre funksjonene indikert av diagrammet, må nettet koples fra og til igjen når det røde lyset på LED er skrudd på.

LED SIGNAL

| | |
|-----------------|---------------|
| FAST GRØNT | BATTERI LADET |
| BLINKENDE GRØNT | BATTERI LADES |

ET RØDT BLINK FEIL PÅ AUTONOMIBATTERI
TØ RØDE BLINK FEIL MED LED LYS
TRE RØDE BLINK BATTERI FRAKOBLET

MERKNADER - GARANTI

- Denne armaturen må kun benyttes til det formålet den er konstruert for. Enhver annen bruk er å regne som feilaktig og dermed farlig.
- Det oppladbare batteriet og LED-kilden kan ikke byttes ut.
- Ved eventuelle reparasjoner, ta kontakt med autorisert verksted eller installatør. Slike utskiftinger krever dessuten bruk av originale deler. Manglende etterfølgelse av det ovenfor beskrevne kan sette armaturens sikkerhet på spill.

PERIODICITA AUTOMATICKÝCH TEST
 TEST FUNKČNOSTI (30s) = každých 28 dnů
 TEST AUTONOMIE (1h) = každých 26 týdnů
 Sudé světelné zdroje vykonávají test autonomie 1 týden po lichých zdrojích.
 (0,2,....,8,A,C,E) = sudé; (1,3,....,9,B,D,F) = liché
 Chcete-li aktivovat funkce znázorněné na schématech, zapněte a vypněte napájení, svítí-li červená LED.

SIGNALIZACE LED

| | |
|-------------------------|-------------------|
| SVÍTICÍ ZELENÁ | BATERIE JE NABITA |
| BLIKAJÍCÍ ZELENÁ | DOBÍJENÍ BATERIE |
| JEDNA ČERVENÉ BLIKAJÍCÍ | VADNÁ BATERIE |

DVĚ ČERVENÉ BLIKAJÍCÍ VADNÁ SVĚTELNÁ LED DIODA
TRÍ ČERVENÉ BLIKAJÍCÍ BATERIE JE ODPOJENA

UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA

- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.
- Nabíjecí baterie a zdroj LED nejsou vyměnitelné.
- Pro případné opravy se obraťte na autorizované servisní středisko, které používá pouze originální náhradní díly. Nerespektování výše uvedených podmínek může ohrozit bezpečnost zařízení.

